

*(Translated from Chinese)*

Receipt is hereby acknowledged of communication No. UA CHN 1/2016 dated 15 January 2016 from the United Nations Human Rights Council's Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association, the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders and the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers. The Government of China has looked carefully into the matter referred to in the communication and wishes to make the following reply:

Zhu Xiaomei is a 36-year-old female from Lushan, Henan Province; Meng Han is a 51-year-old male from Yichang, Hubei Province; Peng Jiayong is a 40-year-old male from Xingshan, Hubei Province; and Deng Xiaoming is a 22-year-old male from Leiyang, Hubei Province. On 4 December 2015, the public security authorities of the Panyu branch of the Guangzhou Public Security Bureau in Guangdong Province placed Ms. Zhu, Mr. Meng, Mr. Peng and Mr. Deng in criminal detention in accordance with the law on suspicion of gathering a crowd to disturb social order. On 8 January 2016, Ms. Zhu and Mr. Meng were placed under arrest by order of the Guangzhou prosecutorial authorities for gathering a crowd to disturb social order, while the coercive measures against Mr. Peng and Mr. Deng were modified and they were released on bail pending their trial, under the supervision of the public security authorities in their places of residence. On 1 February 2016, Ms. Zhu was also released on bail in accordance with the law.

Mr. He Xiaobo is a 41-year-old male from Hebi, Henan Province. On 4 December 2015, officers from the Public Security Bureau in Foshan city, Guangdong Province placed him in criminal detention in accordance with the law on suspicion of embezzlement. On 8 January 2016, Mr. He was placed under arrest by order of the Foshan prosecutorial authorities on suspicion of embezzlement, misappropriation of funds, and possession of forged receipts.

Pursuant to the law, the aforementioned accused persons have not been allowed to meet with their family members during their detention. They have, however, duly had access to medical services, and they are in good health. Because Mr. He is suspected of jeopardizing State security, he must submit an application with the unit handling his case should he wish to meet with a lawyer. The other accused persons all have the right to meet with their lawyers under the normal conditions. Their cases are currently being dealt with in accordance with the law.

---

HRC/NONE/2016/36  
GE.16-03285 (E) 191216 201216

**\*1603285\***

Please recycle 





中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团

**PERMANENT MISSION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy  
Tel: +41 (0)22 879 56 78 Fax: +41 (0) 22 793 70 14  
Email: chinamission\_gva@mfa.gov.cn Website: www.china-un.ch

No. GJ/08/2016

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the latter's communication 【UA CHN 1/2016】 dated 15<sup>th</sup> January 2016, has the honour to transmit herewith the attached reply by the Chinese government.

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



Geneva, 28<sup>th</sup> February 2016

Office of the High Commissioner for Human Rights  
**GENEVA**

联合国人权理事言论自由问题特别报告员、和平集会与结社自由问题特别报告员、“人权卫士”问题特别报告员、法官和律师独立性问题特别报告员2016年1月15日来函[UA CHN 1/2016]收悉。中国政府对来函所涉情况做了认真调查，现答复如下：

朱小梅，女，36岁，河南鲁山人；孟晗，男，51岁，湖北宜昌人；彭家勇，男，40岁，湖北兴山人；邓小明，男22岁，湖北未阳人。2015年12月4日，朱、孟、彭、邓4人因涉嫌聚众扰乱社会秩序罪被广东省广州市公安局番禺分局依法刑事拘留。2016年1月8日，广州检察机关以涉嫌聚众扰乱社会秩序罪对朱、孟2人批准逮捕，对彭、邓2人变更强制措施为取保候审，交户籍地公安机关监管。2016年2月1日，依法对朱小梅变更强制措施为取保候审。

何晓波，男，41岁，河南鹤壁人，2015年12月4日因涉嫌职务侵占罪被广东省佛山市公安局依法刑事拘留，2016年1月8日，佛山检察机关以涉嫌职务侵占罪、挪用公款罪、持有伪造发票罪对何晓波批准逮捕。

依照法律规定，上述嫌疑人在羁押期间不允许与家属会面，但享有应有的医疗保障，健康状况良好。何晓波因有涉嫌危害国家安全行为，律师会见需向立案单位申请，其他犯罪嫌疑人均享有与律师正常会面的权利。目前，案件正在依法办理中。